

# *Memoria y Literatura: la transmisión del pasado reciente en escuelas primarias e institutos de formación docente*

CASTAGNAVIZ, Mariana / Escuela de Ciencias de la Educación, Facultad de Humanidades y Artes, U.N.R. - [mariana.castagnaviz@gmail.com](mailto:mariana.castagnaviz@gmail.com)

MONTI, Mayra Cecilia / Escuela Normal Superior N°36 “Mariano Moreno” - [montimayra@gmail.com](mailto:montimayra@gmail.com)

---

*Eje: Problemas Históricos, Filosóficos y Epistemológicos en Educación - Tipo de trabajo: ponencia*

---

<sup>a</sup> *Palabras claves: memoria - memoria colectiva - transmisión - literatura - formación docente*

## **> Resumen**

La investigación gira en torno a las formas de transmisión del pasado reciente en las escuelas y aulas de la ciudad de Rosario. La misma pretende contribuir a la revisión y problematización de la transmisión de la memoria colectiva y el lugar que la literatura ocupa en dicho proceso de construcción en la formación docente del Nivel Primario y en la escuela primaria.

El problema que nos proponemos abordar es la transmisión de la memoria colectiva referida a nuestro pasado reciente a partir de la experiencia literaria en la Escuela Normal Superior N°36 Mariano Moreno en el Profesorado de Educación Primaria y en distintas escuelas primarias de la ciudad.

Como objetivos generales nos proponemos comprender los procesos de transmisión de la memoria colectiva a través de la experiencia literaria en el nivel primario y profundizar en la relación memoria y literatura dentro de estas instituciones y las de formación docente de dicho nivel, desde la interrogación de marcos, sentidos y prácticas existentes.

Algunas de las preguntas que recorren esta investigación: ¿Cómo se construye la memoria en el aula? ¿Cuál es el lugar que ocupa la literatura en esta problemática? ¿Cómo se lee la memoria reciente desde la literatura? ¿Cuáles con las prácticas escolares que sostienen esta relación?

Desde un enfoque cualitativo, nos proponemos avanzar en el conocimiento y la comprensión de los modos de transmitir la memoria colectiva a través de la experiencia literaria. En ese marco metodológico procederemos a observar y analizar intervenciones docentes entendiendo por éstas no sólo el acto cotidiano de “dar clase” sino el conjunto de acciones y operaciones pedagógicas que realiza un docente para llevar a cabo su tarea.

## › **Presentación**

El presente trabajo recupera algunos avances de la investigación llevada a cabo en conjunto entre la U.N.R. y la Escuela Normal Superior N° 36 “Mariano Moreno” en el marco de la convocatoria de investigación para los Institutos de Educación Superior Provincial 2016. La investigación gira en torno a las formas de transmisión del pasado reciente 40 años después de ocurrido el golpe militar en la Argentina y 10 años después de la institucionalización de la efeméride escolar. La misma pretende contribuir a la revisión y problematización de la transmisión de la memoria colectiva sobre la última Dictadura Cívico-Militar y el lugar que la literatura ocupa en dicho proceso de construcción en la escuela primaria y en la formación docente de ese Nivel. El problema que nos proponemos trabajar es cómo se aborda la transmisión de la memoria colectiva referida a nuestro pasado reciente a partir de la experiencia literaria en las escuelas primarias de Rosario y la incidencia de la formación docente en dichos procesos. Como objetivos generales de la investigación nos propusimos comprender los procesos de transmisión de la memoria colectiva a través de la experiencia literaria en la escuela primaria y profundizar en la relación memoria y literatura en las instituciones educativas de nivel primario y de formación docente de dicho nivel. En función de ellos nos proponemos describir y analizar el trabajo áulico e institucional de transmisión de este pasado reciente en escuelas primarias de la ciudad de Rosario, para poder relevar la presencia institucional de materiales literarios que aporten a la transmisión y construcción de la memoria histórica y sus usos escolares, como así también indagar en el modo que se utiliza la literatura en el trabajo sobre estas problemáticas.

Además nos interesa identificar en los materiales curriculares la presencia y/o ausencia de contenidos referidos de la última dictadura cívico-militar que incorporen la literatura, al igual que relevar el modo en que la formación inicial de los docentes aborda la transmisión del pasado reciente desde la narrativa literaria, para finalmente analizar el vínculo entre la formación inicial y las prácticas de los docentes que trabajan en el nivel primario, en relación a la transmisión del pasado reciente. Algunas de las preguntas que recorren esta investigación: ¿cómo se lee la memoria reciente desde la literatura? ¿Cuáles con las prácticas escolares que sostienen esta relación? ¿Cuál es la importancia del abordaje de los temas relativos al pasado reciente? ¿Existen proyectos institucionales que tomen la memoria como tema y acudan a la literatura para abordarla? ¿Cómo se construye la memoria en el aula? ¿Cómo se incluyen estas intervenciones en la planificación áulica? ¿Son casuales o tienen su espacio específico? ¿Se trabaja como contenido específico o transversal? ¿La memoria como contenido transversal, cómo se trabaja desde las distintas áreas? ¿Cuál es el lugar que ocupa la literatura en esta problemática? ¿Cómo se trabaja esto con los futuros docentes? ¿Cómo se lo hace en la escuela primaria? ¿Se acude a cuentos o relatos para trabajar la memoria histórica desde otras materias? ¿Cuál es el canon que se conforma y a partir de

qué sugerencias? ¿Cómo se articula conocimiento histórico con ficción? ¿Qué relación establecen los textos elegidos con la historia y cómo trabajan esta perspectiva los docentes? ¿Trabajar los procesos formativos desde y con la ficción atenta contra la literatura como arte o contra la historia como discurso? ¿Cómo se aborda esta efeméride en las escuelas? ¿Se generan tensiones o conflictos? ¿Cómo tramitan los maestros de las escuelas primarias este pasado reciente? ¿Qué materiales utilizan los docentes para trabajar con los niños? ¿Qué criterios utilizan para su selección?

Desde un enfoque cualitativo, nos proponemos avanzar en el conocimiento y la comprensión de los modos en que es posible transmitir la memoria colectiva a través de la experiencia literaria. En ese marco metodológico procederemos a observar y analizar intervenciones docentes entendiendo por éstas no sólo el acto cotidiano de “dar clase” sino el conjunto de acciones y operaciones pedagógicas que realiza un docente para llevar a cabo su tarea.

Esta investigación se enmarca en el paradigma hermenéutico-interpretativo entendiendo la práctica educativa como una praxis social interdiscursiva y subjetivante, y se inscribe dentro de un enfoque metodológico cualitativo, “el cual se apoya en la idea de unidad, de ahí que sea holístico y tenga en cuenta la perspectiva de los actores involucrados. Intenta captar el contexto en un universo de significaciones e intencionalidades que el propio actor da a su conducta, lo que guía la interpretación del “evento social”. Si bien aparecen conceptos teóricos, estos se van produciendo en el mismo proceso de análisis. El análisis es un estudio comparativo de la conducta de los actores, una “conexión significativa entre eventos”, dentro de un contexto y de un tiempo; lo que permite hipótesis y tipologías para interpretar la diversidad y semejanza” (Bisquerra, 1989: 116). Dicha investigación se encuadra en un diseño de investigación descriptivo e interpretativo.

En cuanto a las estrategias previstas para la recolección de información utilizaremos las siguientes: observaciones participantes, encuestas, entrevistas en profundidad, análisis de documentos y focus group. La encuesta es otro de los instrumentos que nos brinda información relevante de acuerdo a las necesidades del estudio a realizar. A partir de las encuestas realizadas seleccionaremos los casos más pertinentes para trabajar las entrevistas en profundidad.

Al momento de la entrega de esta ponencia el trabajo se encuentra en una etapa de análisis del material recolectado en observaciones realizadas en el mes de marzo de los actos escolares. Además de haber avanzado en la construcción de marcos epistemológicos para discutir en torno a la transmisión de la memoria.

## › ***La construcción de la memoria colectiva***

Pensar la problemática de la memoria y la transmisión desde la literatura nos remite al centro de la problemática educativa como condición de construcción, inscripción e identidad cultural. ¿De qué modo se tramita hoy el pasado reciente? ¿Bajo qué relatos, con qué estrategias? ¿Qué lugar tienen y pueden tener los lenguajes como la literatura para potenciar esa transmisión? ¿Qué sucede en los diferentes niveles del sistema educativo en el presente frente a la transmisión de pasados traumáticos como la dictadura?

Como configuradoras de la identidad de una comunidad, el arte en general y la literatura en particular son parte de la memoria colectiva. Por eso partimos de plantear lo literario como un producto artístico, histórico y cultural (Williams, 1980), como artificio (Shklovski, 1970) y como un discurso social (Bajtin, 2002) que crea vínculos subjetivantes (Bloj, 2009). En los relatos literarios la predominancia de su función estética y el hecho de constituirse como un discurso ficcional los posicionan abiertos a una pluralidad de sentidos que se construyen en la experiencia de la lectura ya que despiertan en el sujeto una multiplicidad de ecos y resonancias que se referencian en su experiencia vital y sus lecturas previas.

¿Cómo se construye la memoria colectiva? Creemos que la caracterización de la memoria no como un conjunto de recuerdos fijos e inamovibles, sino por el contrario, como un texto a elaborar y reelaborar, nos conduce a sostener que en la transmisión de la historia reciente la literatura juega un papel fundamental para articular pasado, presente y futuro desde dispositivos que por ser ficcionales permiten articular invención y memoria social sin operaciones obturantes sino productivas para el traspaso de nuestra herencia cultural e identitaria. “La narración, la lectura, a veces es un camino para encontrar las palabras que nos expliquen a nosotros mismos, que nos den las respuestas que estábamos buscando, para encontrar una puerta donde antes había paredes. Somos una especie sujeta al relato y es a partir de este como nuestra identidad, nuestra subjetividad se va construyendo”. (Las abuelas nos cuentan, 2006, p.19)

Cuando pensamos la transmisión, surgen distintos interrogantes que están ligados a lo que queremos transmitir y a la forma de hacerlo. ¿Hay una sola forma de transmitir el pasado reciente? ¿Cómo se construye la memoria colectiva? ¿Cuándo aquello que queremos transmitir es tan cercano, en algunos casos hasta protagonistas de esos hechos que queremos contar, qué estrategias podemos implementar? ¿Qué contamos? ¿Cómo? ¿Qué fechas adquieren relevancia para contar lo que pasó? ¿Existe una sola forma de conmemorar el pasado? Como plantea Jelin (2017) “participar en los rituales públicos de conmemoración es una manera de expresar sentimientos de pertenencia a la comunidad política y una reafirmación de las identificaciones colectivas” (156). La institución escolar brinda unas formas colectivas que ayudan a mirar el pasado, a través de prácticas escolares establecidas, como por ejemplo en los actos escolares.

De esta manera se construye un relato que es transmitido, más o menos, en un formato similar en todas las instituciones. Particularmente en el caso de la transmisión del pasado reciente Jelin (2017) nos cuenta

que, “tanto las iniciativas sociales como las estatales han partido de un principio imperativo: el “deber de memoria”. Este imperativo moral supone la transmisión de un relato específico legitimado por el sufrimiento, el dolor y la figura de las víctimas” (p. 179).

### › ***La preocupación por la transmisión***

En los últimos años fue cobrando importancia la manera de evocar, recordar, transmitir lo ocurrido durante la última dictadura cívico-militar, principalmente en el ámbito educativo. En relación a esto y como antecedente cercano en el tiempo y en el espacio el libro Educación, memoria y dictadura en la escuela media. La transmisión del pasado traumático en el sur de la Provincia de Santa Fe. María Silvia Serra (dir.) (2011), plantea cómo en la última década el Estado asumió plenamente la tarea de ser un actor social en el trabajo de tramitar el pasado traumático, y esto se vio particularmente en el campo educativo. Colocando a la escuela en el centro de la escena, la transmisión de la dictadura tiene la fuerza de ser de mandato estatal en tiempos donde florecen los diagnósticos sobre la crisis o agotamiento de los modelos escolares de transmisión. En el libro se aborda cómo se tramita la última dictadura militar en escuelas secundarias del sur de la Provincia de Santa fe, ofreciendo una perspectiva regional para la comprensión de ésta problemática. La investigación pone en evidencia que el tema de la dictadura descubre heridas abiertas y procesos de memoria y justicia inconclusos en la sociedad, de los que no son ajenas las instituciones escolares. Pero también muestra cómo la escuela continúa siendo un espacio de referencia del importante trabajo que muchos docentes vienen realizando, y un espacio de encuentro entre los jóvenes y los enclaves culturales de la memoria. Por otro lado, en el marco de los 40 años de la última dictadura cívico-militar, desde el nivel superior de la Escuela Normal N°36 “Mariano Moreno”, llevamos adelante una capacitación acerca de esta temática. A dicha instancia de capacitación asistieron mayoritariamente profesores de Nivel Secundario, y muy pocos Profesores de Nivel Inicial y Nivel Primario. Esta situación nos conduce a interrogarnos acerca de si estos contenidos son abordados en las aulas de las escuelas primarias y en caso de que así sea cómo se transmiten, desde qué lugares se va construyendo la memoria colectiva y con qué recursos. Esta preocupación nos dio el impulso necesario para indagar y profundizar sobre el tema que nos convoca y por eso nos pareció importante presentarnos a la convocatoria de investigación para los Institutos de Educación Superior Provincial 2016 con instituciones del sistema de ciencia, tecnología e innovación existentes en la provincia de Santa Fe, que en nuestro caso se articuló con la U.N.R. Para esto hay conceptos y categorías teóricas que continuamente estamos revisando. La proximidad de este acontecimiento nos interpela desde lo más profundo de nuestras convicciones. En este sentido, pensar en las formas de transmisión de la memoria reciente, implica comprender por memoria al conjunto de representaciones del pasado que un grupo produce, conserva, elabora y transmite a través de la interacción entre sus miembros. Siguiendo a Héctor

Schmucler y Elizabeth Jelin decimos que la memoria colectiva no es algo dado, sino que es un lugar de tensión, de luchas continuas, que contiene una dimensión conflictiva inherente en sus procesos de construcción.

En relación a esto, nos interesa retomar a Hassoun (1996) cuando dice que este reto será posible si se asume que una “transmisión lograda es aquella que reconoce que sólo es posible a partir de la introducción de una diferencia con la herencia recibida: la transmisión constituiría ese tesoro que cada uno se fabrica a partir de elementos brindados por los padres, por el entorno, y que, remodelados por encuentros azarosos y por acontecimientos que pasaron desapercibidos, se articulan a lo largo de los años con la existencia cotidiana para desempeñar su función principal: ser fundantes del sujeto y para el sujeto” (p. 8). La intención que impulsa la enseñanza del pasado reciente está orientada a colaborar en la concreción de esa cita para que niños, niñas y jóvenes, desde sus propias prácticas, se apropien de las experiencias de ese pasado para poder comprender y transformar el presente así como proyectar futuro. La apuesta es a que la escuela sea el espacio que ponga a disposición de ellos y ellas una serie de objetos de la cultura que ayuden a concretar “la cita secreta” expresión acuñada por Walter Benjamin (1940) para aludir al encuentro entre las generaciones que fueron y la nuestra.

Es en este sentido que la transmisión debe habilitar ese espacio de intercambio, de construcción. Siguiendo este planteo, acordamos con Fattore y Caldo (2011) en entender al “proceso de transmisión como el “poner a disposición” una herencia cultural; por lo tanto, no puede ser entendida simplemente como transporte de lo mismo, sino que hay que volver a pensarla como garantía de construcción de lo común” (8). Consideramos que esta clave de lectura acerca del problema de la transmisión en la cultura en general y en el plano de la educación en particular, permite resituar los vínculos entre los sujetos de la educación y los objetos puestos en juego. “La transmisión implica tanto un trabajo para el sujeto que pasa como para aquel que recibe. En tanto el primero debe nombrar a sus herederos, el segundo debe trabajar para asumir y hacer propia esa herencia” (Cornu, 2007: 12)

### › ***A modo de cierre***

Como se mencionó anteriormente, el trabajo aquí presentado se encuentra en una etapa de construcción a partir del análisis del material recolectado en observaciones realizadas en el mes de marzo de los actos escolares, y de la discusión de diversos marcos epistemológicos en torno a la transmisión de la memoria.

Principalmente nos preguntamos ¿por qué es importante la construcción de una memoria colectiva?, ¿qué sucede en los rituales que se construyen en torno a la transmisión del pasado?, ¿el pasado reciente tiene otras formas para ser transmitido? Podemos pensar estas preguntas como obstáculos o, más bien como disparadores, hilos que nos ayuden a tejer las formas en que entendemos el pasado y de qué manera

transmitirlo. Muchas otras preguntas surgen en torno a la transmisión de la memoria, esa memoria que es histórica y se va reconstruyendo.

## **Bibliografía**

- Bajtin, M. (2002). *El problema de los géneros discursivos en Estética de la creación verbal*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI.
- Benjamin, W. (2008). *Tesis sobre la historia y otros fragmentos*. Madrid, España: Ítaca.
- Bisquerra, R. (1989). *Métodos de investigación educativa*. Barcelona, España: CEAC.
- Bloj, A. y otros (2009). *El revés del reino. Experiencia de investigación*. Rosario, Argentina: Laborde.
- Debray, R. (1997). *Transmitir*. Buenos Aires, Argentina: Manantial.
- Denzin, N, y Lincoln, Y. (2011). Introducción general. La investigación cualitativa como disciplina y como práctica, en *El campo de la investigación cualitativa*. Barcelona, España: Gedisa.
- Documento del Ministerio de Educación de la Nación Las abuelas nos cuentan. Buenos Aires.
- Hassoun, J. (1996). *Los contrabandistas de la memoria*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones de La Flor.
- Jelin, E. (2017). *La lucha por el pasado. Cómo construimos la memoria social*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI Editores.
- Serra, M. S. (dir.) (2011) *Educación, memoria y dictadura en la escuela media. La transmisión del pasado traumático en el sur de la Provincia de Santa Fe*. Laborde Editor
- Shklovski, V. (1970). *El arte como artificio, en Teoría de la literatura de los formalistas rusos*. Ed. Biblioteca Nueva
- Todorov, T. (1970). Lo verosímil que no se podría evitar en *Lo verosímil*. Buenos Aires, Argentina: Tiempo Contemporáneo
- Williams, R. (1980). *Marxismo y literatura*. Barcelona, España: Península.
- Fattore, N. y Caldo, P. (2011). Transmisión una palabra clave para repensar el vínculo pedagogía, política y sociedad. Departamento de Ciencias de la Educación. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad Nacional de La Plata. VIII Encuentro de Cátedras de Pedagogía de Universidades Nacionales Argentinas. Teoría, formación e intervención en Pedagogía.